

## 1. Identificación del producto y de la compañía

<b>Identificador de producto</b>	<b>Blackhawk Foaming Coil Cleaner (4127-75)</b>
<b>Otros medios de identificación</b>	No disponible
<b>Uso recomendado</b>	Limpiador
<b>Las restricciones de utilización</b>	Ningunos conocidos/Ninguna conocida.
<b>Fabricante</b>	Nu-Calgon 2008 Altom Court St. Louis, MO 63146 US

## 2. Identificación de riesgos

<b>Riesgos físicos</b>	Gases a presión	Gas licuado
<b>Peligros para la salud</b>	Lesiones oculares graves/irritación ocular	Categoría 1
<b>Peligros para el medio ambiente</b>	No clasificado.	
<b>Peligros definidos por OSHA</b>	No clasificado.	

### Elementos de la etiqueta



**Palabra de advertencia** Peligro

**Indicación de peligro** Contiene gas a presión; puede explotar si se calienta. Provoca lesiones oculares graves.

### Consejos de prudencia

**Prevención** Úsese protección para los ojos/la cara.

**Respuesta** En caso de contacto con los ojos: Enjuagar con agua cuidadosamente durante varios minutos. Quitar las lentes de contacto cuando estén presentes y pueda hacerse con facilidad. Proseguir con el lavado. Llamar inmediatamente a un centro de toxicología o a un médico.

**Almacenamiento** Proteger de la luz solar. Almacenar en un lugar bien ventilado.

**Eliminación** Eliminar los desperdicios y residuos de conformidad con la normativa promulgada por las autoridades locales.

**Peligros no clasificados en otra parte (HNOC, por sus siglas en inglés)** Ningunos conocidos/Ninguna conocida.

**Información suplementaria** No aplicable.

## 3. Composición / Información sobre los ingredientes

### Mezcla

Nombre químico	Nombre común y sinónimos	Número CAS	%
Butano		106-97-8	2.95
Propano		74-98-6	2.05
Éter monoetilico de dietilenoglicol		111-90-0	2
etanol, 2-butoxi-		111-76-2	2
Sulfato láureo de sodio		151-21-3	1.9
Etilendiaminotetraacetato de tetrasodio		64-02-8	1.48
Metasilicato sódico		6834-92-0	0.24

## 4. Medidas de primeros auxilios

<b>Inhalación</b>	En caso de síntomas, mover a la víctima a un lugar con aire fresco. Si los síntomas persisten, obtener asistencia médica.
<b>Piel</b>	Enjuagar con abundante agua fría. Lavar con agua y jabón. Obtener asistencia médica si la irritación persiste.

<b>Ojos</b>	En caso de contacto con los ojos: Enjuagar con agua cuidadosamente durante varios minutos. Quitar las lentes de contacto cuando estén presentes y pueda hacerse con facilidad. Proseguir con el lavado. Llamar inmediatamente a un centro de toxicología o a un médico.
<b>Ingestión</b>	En el improbable caso de que hubiera tragado producto, llame a un centro toxicológico o a un doctor. Enjuáguese la boca.
<b>Síntomas/efectos más importantes, agudos o retardados</b>	Los síntomas pueden incluir escozor, lagrimeo, enrojecimiento, hinchazón y visión borrosa.
<b>Indicación de la necesidad de recibir atención médica inmediata y, en su caso, de tratamiento especial</b>	Proporcione las medidas de apoyo generales y de tratamiento sintomático.
<b>Información General</b>	Asegúrese de que el personal médico tenga conocimiento de los materiales involucrados y tome las precauciones adecuadas para su propia protección.

---

## 5. Medidas para combatir incendios

---

<b>Medio extintor apropiado</b>	Espuma de alcohol. Dióxido de carbono. Químico seco. Espuma.
<b>Medios inadecuados</b>	Ninguno/a conocido/a.
<b>Riesgos específicos derivados del producto químico</b>	Contenido bajo presión.
<b>Equipo especial de protección y medias de precaución para los bomberos</b>	Los bomberos deben utilizar equipo de protección estándar incluyendo chaqueta ignífuga, casco con careta, guantes, botas de hule y en espacios cerrados, equipo de respiración autónomo o SCBA (por sus siglas en inglés).
<b>Equipo/instrucciones de extinción de incendios</b>	En caso de incendio: Detener la fuga, si no hay peligro en hacerlo. No mueva la carga o el vehículo si la carga se expuso a calor. Mueva los recipientes del área del incendio si puede hacerlo sin riesgo. Los recipientes cerrados pueden enfriarse con agua nebulizada. Los contenedores deberían refrigerarse con agua para evitar que suba la presión del vapor. Al combatir incendios masivos en el área de carga, utilizar manguera no-tripulada o monitor de boquillas, si es posible. Si no, retirarse y dejar que prosiga el incendio hasta que se apague.
<b>Métodos específicos</b>	Enfriar los recipientes expuestos al fuego con agua hasta mucho después de que el fuego haya cesado.
<b>Productos de combustión peligrosos</b>	Pueden incluir y no están limitados a: Óxidos de carbono.
<b>Datos de la explosión</b>	
<b>Sensibilidad al impacto mecánico</b>	No disponible.
<b>Sensibilidad a la descarga estática</b>	No disponible.

---

## 6. Medidas de liberación accidental

---

<b>Precauciones personales, equipo protector y procedimiento de emergencia</b>	Mantenga alejado al personal que no sea necesario. Mantenga alejado de áreas bajas. Mantenga alejadas a las personas de la zona de la fuga y en sentido opuesto al viento. Use equipo y ropa de protección apropiados durante la limpieza. No toque los recipientes dañados o el material derramado a menos que esté usando ropa protectora adecuada. Asegure una ventilación apropiada. Las autoridades locales deben ser informadas si los derrames importantes no pueden contenerse. Para información sobre protección personal, véase la sección 8.
<b>Métodos y materiales para la contención y limpieza de vertidos</b>	Consulte las fichas de datos de seguridad adjuntas y/o instrucciones para su uso. Eliminar todas las fuentes de ignición (no fumar, teas, chispas ni llamas en los alrededores). Mantenga los materiales combustibles (madera, papel, petróleo, etc.) lejos del material derramado. Este producto es miscible en agua. Detenga la fuga si puede hacerlo sin riesgo. Lleve el tanque a un área segura y abierta si la fuga es irreparable. Confine el área hasta que se disperse el gas. Evite la entrada en vías acuáticas, alcantarillados, sótanos o áreas confinadas. Después de recuperar el producto, enjuague el área con agua. Para información sobre la eliminación, véase la sección 13.
<b>Precauciones para la protección del medio ambiente</b>	No verter los residuos al desagüe, al suelo o las corrientes de agua.

---

## 7. Manejo y almacenamiento

---

<b>Precauciones para un manejo seguro</b>	Recipiente presurizado: No perforar ni quemar, aun después del uso. No utilizar si falta el botón pulverizador o está defectuoso. No lo pulverice sobre llamas o cualquier otro material incandescente. No fume mientras utilice el producto o hasta que la superficie pulverizada se haya secado bien. No corte, suelde, taladre, esmerile ni esponga los recipientes al calor, llama, chispas ni otras fuentes de ignición. No poner este material en contacto con los ojos. No poner este material en contacto con la piel. Evitar la exposición prolongada. Úsese únicamente en lugares bien ventilados. Use equipo protector personal adecuado.
---	--

**Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas cualesquiera incompatibilidades**

Contenido bajo presión. No exponer al calor ni almacenar a temperaturas superiores a 49°C, podría explotar. No punzar, incinerar ni aplastar. No manipule ni guarde cerca del fuego, calor u otras fuentes de ignición. Guárdese en un lugar fresco y seco sin exposición a la luz solar directa. Almacenar en lugar bien ventilado. Consérvese alejado de materiales incompatibles (consulte la Sección 10 de la HDS).

**8. Controles de exposición y protección personal**

**Límite(s) de exposición ocupacional**

**OSHA de USA - Tabla Z-1 - Límites para los contaminantes del aire (29 CFR 1910.1000)**

Componentes	Tipo	Valor
etanol, 2-butoxi- (CAS 111-76-2)	Límite de Exposición Permisible (LEP)	240 mg/m3 50 ppm
Propano (CAS 74-98-6)	Límite de Exposición Permisible (LEP)	1800 mg/m3 1000 ppm

**EEUU. Valores Umbrales ACGIH**

Componentes	Tipo	Valor
Butano (CAS 106-97-8)	LECP	1000 ppm
etanol, 2-butoxi- (CAS 111-76-2)	PPT	20 ppm

**NIOSH de EUA: Guía de bolsillo acerca de los peligros químicos**

Componentes	Tipo	Valor
Butano (CAS 106-97-8)	PPT	1900 mg/m3 800 ppm
etanol, 2-butoxi- (CAS 111-76-2)	PPT	24 mg/m3 5 ppm
Propano (CAS 74-98-6)	PPT	1800 mg/m3 1000 ppm

**US. AIHA Workplace Environmental Exposure Level (WEEL) Guides**

Componentes	Tipo	Valor
Éter monoetilico de dietilenoglicol (CAS 111-90-0)	PPT	140 mg/m3 25 ppm

**Valores límites biológicos**

**Índices de exposición biológica de ACGIH**

Componentes	Valor	Determinante	Espécimen	Hora de muestreo
etanol, 2-butoxi- (CAS 111-76-2)	200 mg/g	Ácido butoixiacético, con hidrólisis	Creatinina en orina	*

\* - Consultar los detalles del muestreo en el documento original.

**Controles de ingeniería adecuados**

Debe haber una ventilación general adecuada (típicamente 10 renovaciones del aire por hora). La frecuencia de la renovación del aire debe corresponder a las condiciones. De ser posible, use campanas extractoras, ventilación aspirada local u otras medidas técnicas para mantener los niveles de exposición por debajo de los límites de exposición recomendados. Si no se han establecido ningunos límites de exposición, el nivel de contaminantes suspendidos en el aire ha de mantenerse a un nivel aceptable.

**Medidas de protección individual, como equipos de protección personal recomendados**

<b>Protección para los ojos/la cara</b>	Anteojos de seguridad a prueba de salpicaduras químicas.
<b>Protección cutánea</b>	
<b>Protección para las manos</b>	Use guantes de protección.
<b>Otros</b>	No disponible.
<b>Protección respiratoria</b>	Usar equipo de respiración autónomo (ERA) de presión positiva.
<b>Peligros térmicos</b>	No aplicable.

**Consideraciones generales sobre higiene**

No fumar durante su utilización. Seguir siempre buenas medidas de higiene personal, como lavarse después de manejar el material y antes de comer, beber y/o fumar. Rutinariamente lave la ropa de trabajo y el equipo de protección para eliminar los contaminantes.

---

**9. Propiedades físicas y químicas**

---

<b>Aspecto</b>	Gas licuado comprimido
<b>Estado físico</b>	gas.
<b>Estado físico</b>	Gas licuado.
<b>Color</b>	Claro
<b>Olor</b>	Cal del limón
<b>Umbral de olor</b>	No disponible.
<b>pH</b>	12.3
<b>Punto de fusión/punto de congelación</b>	No disponible.
<b>Punto inicial e intervalo de ebullición</b>	0 - 205 °C (32 - 401 °F)
<b>Punto de escurrimiento</b>	No disponible.
<b>Peso específico</b>	No disponible.
<b>Coefficiente de reparto: n-octanol/agua</b>	No disponible
<b>Punto de inflamabilidad</b>	No disponible.
<b>Tasa de evaporación</b>	No disponible
<b>Inflamabilidad (sólido, gas)</b>	No corresponde.
<b>Límites superior/inferior de inflamabilidad o explosividad</b>	
<b>límite inferior de inflamabilidad (%)</b>	No disponible.
<b>límite superior de inflamabilidad (%)</b>	No disponible.
<b>Límite de explosividad inferior (%)</b>	No disponible.
<b>Límite de explosividad superior (%)</b>	No disponible.
<b>Presión de vapor</b>	65 psi @ 70°F
<b>Densidad de vapor</b>	No disponible
<b>Densidad relativa</b>	No disponible.
<b>Solubilidad(es)</b>	No disponible
<b>Temperatura de autoignición</b>	No disponible
<b>Temperatura de descomposición</b>	No disponible.
<b>Viscosidad</b>	No disponible.
<b>Otra información</b>	
<b>Clase según punto de inflamación</b>	Not Flammable as per testing under UN Manual of Tests and Criteria Part 3, Section 31.5

---

**10. Estabilidad y reactividad**

---

<b>Reactividad</b>	Reacciona vigorosamente con ácidos.
<b>Posibilidad de reacciones peligrosas</b>	Ninguno bajo el uso normal.
<b>Estabilidad química</b>	El material es estable bajo condiciones normales.
<b>Condiciones a evitar</b>	Reacciona violentamente con los ácidos fuertes. Este producto puede hacer reacción con agentes oxidantes. No mezclar con otros productos químicos. Contacto con materias incompatibles.
<b>Materiales incompatibles</b>	No corrosivos para el acero SAE 1020 o no revestido de aluminio basado en datos de prueba (UN Manual de pruebas y de criterios, parte III, sección 37.1 - corrosión a los metales).  Agentes oxidantes. Ácidos.

## 11. Información toxicológica

**Vías de exposición** Inhalación. Ingestión. Contacto con la piel. Contacto con los ojos.

### Información sobre las posibles vías de exposición

**Ingestión** Se espera que representa un riesgo reducido de ingestión.

**Inhalación** La inhalación prolongada puede resultar nociva.

**Piel** US GHS: No corrosivo para la piel basado en datos de prueba in vitro (OCDE directriz 435 - Corrositex®).

CANADA WHMIS: As per Policy Issue Sheet Number 60, strongly acidic or alkaline substances with a demonstrated pH of 2 or less or 11.5 or greater, need not be tested for primary dermal irritation, owing to their predictable corrosive properties.

### NIOSH de EUA: Guía de bolsillo acerca de los peligros químicos

etanol, 2-butoxi- (CAS 111-76-2) Puede ser absorbido a través de la piel.

**Ojos** Provoca lesiones oculares graves.

**Síntomas relacionados a las características físicas, químicas y toxicológicas** Los síntomas pueden incluir escozor, lagrimeo, enrojecimiento, hinchazón y visión borrosa. Puede dar por resultado un lesión ocular permanente incluida la ceguera.

### Información sobre los efectos toxicológicos

#### Toxicidad aguda

Componentes	Especies	Resultados de la prueba
Butano (CAS 106-97-8)		
<b>Agudo</b>		
<i>Inhalación</i>		
LC50	rata	276000 ppm, 4 Horas 658 mg/l/4h
	ratón	680 mg/l, 2 Horas
<i>Oral</i>		
LD50	No disponible	
etanol, 2-butoxi- (CAS 111-76-2)		
<b>Agudo</b>		
<i>Dérmico</i>		
LD50	conejo	400 mg/kg 220 mg/kg 99 mg/kg
	cuye	207 mg/kg
	rata	99 mg/kg
<i>Inhalación</i>		
LC50	rata	450 ppm, 4 Horas 2.2 mg/l, 4 Horas
	ratón	700 ppm, 7 Horas
<i>Oral</i>		
LD50	conejo	320 mg/kg
	cuye	1200 mg/kg
	rata	470 mg/kg
	ratón	1200 mg/kg
Éter monoetilico de dietilenoglicol (CAS 111-90-0)		
<b>Agudo</b>		
<i>Dérmico</i>		
LD50	conejo	6000 mg/kg
	cuye	5900 mg/kg
	rata	6000 mg/kg

Componentes	Especies	Resultados de la prueba
	ratón	6000 mg/kg
<i>Inhalación</i> LC50		
	rata	5240 mg/l/4h
<i>Oral</i> LD50	conejo	3620 mg/kg
	cuye	3000 mg/kg
	rata	5500 mg/kg
		1920 mg/kg
Etilendiaminotetraacetato de tetrasodio (CAS 64-02-8)		
<b>Agudo</b>		
<i>Dérmico</i> LD50	No disponible	
<i>Inhalación</i> LC50	No disponible	
<i>Oral</i> LD50	rata	1658 mg/kg
Metasilicato sódico (CAS 6834-92-0)		
<b>Agudo</b>		
<i>Dérmico</i> LD50	No disponible	
<i>Inhalación</i> LC50	No disponible	
<i>Oral</i> LD50	rata	1153 mg/kg
	ratón	2400 mg/kg
Propano (CAS 74-98-6)		
<b>Agudo</b>		
<i>Inhalación</i> LC50	rata	> 1442.8 mg/l, 15 Minutos
<i>Oral</i> LD50	No disponible	
Sulfato láureo de sodio (CAS 151-21-3)		
<b>Agudo</b>		
<i>Dérmico</i> LD50	conejo	580 mg/kg
<i>Inhalación</i> LC50	rata	> 3900 mg/m3, 1 hr
<i>Oral</i> LD50	rata	1288 mg/kg
<b>Corrosión/irritación cutáneas</b>	US GHS: No corrosivo para la piel basado en datos de prueba in vitro (OCDE directriz 435 - Corrositex ®).	
	CANADA WHMIS: As per Policy Issue Sheet Number 60, strongly acidic or alkaline substances with a demonstrated pH of 2 or less or 11.5 or greater, need not be tested for primary dermal irritation, owing to their predictable corrosive properties.	
<b>Minutos de exposición</b>	No disponible.	
<b>Valor de eritema</b>	No disponible.	
<b>Valor del edema</b>	No disponible.	
<b>Lesiones oculares graves/irritación ocular</b>	Provoca lesiones oculares graves.	
<b>Valor de opacidad corneal</b>	No disponible.	
<b>Valor de la lesión del iris</b>	No disponible.	

<b>Valor del enrojecimiento conjuntival</b>	No disponible.
<b>Valor del edema conjuntival</b>	No disponible.
<b>Días de recuperación</b>	No disponible.
<b>Sensibilidad respiratoria o cutánea</b>	
<b>Sensibilización respiratoria</b>	No disponible.
<b>Sensibilización cutánea</b>	No se espera que este producto cause sensibilización cutánea.
<b>NIOSH de EUA: Guía de bolsillo acerca de los peligros químicos</b>	
etanol, 2-butoxi- (CAS 111-76-2)	Puede ser absorbido a través de la piel.
<b>NIOSH de EUA: Guía de bolsillo acerca de los peligros químicos</b>	
etanol, 2-butoxi- (CAS 111-76-2)	Puede ser absorbido a través de la piel.
<b>Mutagenicidad en células germinales</b>	No hay datos disponibles que indiquen que el producto o cualquier compuesto presente en una cantidad superior al 0.1% sea mutagénico o genotóxico.
<b>Mutagenicidad</b>	No hay datos disponibles que indiquen que el producto o cualquier compuesto presente en una cantidad superior al 0.1% sea mutagénico o genotóxico.
<b>Carcinogenicidad</b>	Ninguno de los materiales de este producto ha sido clasificado como cancerígeno por IARC, NTP o OSHA.
<b>ACGIH - Carcinógenos</b>	
etanol, 2-butoxi- (CAS 111-76-2)	A3 Cancerígeno confirmado para los animales con efectos desconocidos para los humanos.
<b>Monografías del IARC. Evaluación general de la carcinogenicidad</b>	
etanol, 2-butoxi- (CAS 111-76-2)	Volume 88 - 3 No está clasificado en cuanto a la carcinogenicidad en seres humanos.
<b>Toxicidad para la reproducción</b>	No se espera que este producto cause efectos reproductivos o al desarrollo.
<b>Teratogenicidad</b>	No disponible.
<b>Toxicidad sistémica específica de órganos diana (exposición única)</b>	No clasificado.
<b>Toxicidad sistémica específica de órganos diana (exposiciones repetidas)</b>	No clasificado.
<b>Peligro por aspiración</b>	Poco probable debido a la forma del producto.
<b>Efectos crónicos</b>	La inhalación prolongada puede resultar nociva.
<b>Información adicional</b>	No disponible.
<b>Nombre de productos toxicológicamente sinérgicos</b>	No disponible.

---

## 12. Información ecológica

---

<b>Efectos ecotoxicológicos</b>	Vea abajo		
<b>Componentes</b>		<b>Especies</b>	<b>Resultados de la prueba</b>
etanol, 2-butoxi- (CAS 111-76-2)			
Crustáceos	EC50	Dafnia	1819 mg/L, 48 Horas
<b>Acuático/ a</b>			
Pez	LC50	Plateadito salado (Menidia beryllina)	1250 mg/l, 96 horas
Éter monoetílico de dietilenoglicol (CAS 111-90-0)			
Crustáceos	EC50	Dafnia	4305 mg/L, 48 Horas
<b>Acuático/ a</b>			
Pez	LC50	Agalla azul (Lepomis macrochirus)	> 10000 mg/l, 96 horas
Etilendiaminotetraacetato de tetrasodio (CAS 64-02-8)			
Algas	EC50	Algas	1.01 mg/L, 72 Horas
<b>Acuático/ a</b>			
Crustáceos	EC50	Pulga de agua (Daphnia magna)	610 mg/l, 24 horas
Pez	LC50	Agalla azul (Lepomis macrochirus)	472 - 500 mg/l, 96 horas

Componentes	Especies	Resultados de la prueba
Metasilicato sódico (CAS 6834-92-0)		
<b>Acuático/ a</b>		
Crustáceos EC50	Dafnia (Ceriodaphnia dubia)	0.28 - 0.57 mg/l, 48 horas
Pez LC50	Gambusino (Gambusia affinis)	1800 mg/l, 96 horas
Sulfato láureo de sodio (CAS 151-21-3)		
Algas IC50	Algas	53 mg/L, 72 Horas
Crustáceos EC50	Dafnia	1.8 mg/L, 48 Horas
<b>Acuático/ a</b>		
Pez LC50	Carpa, pez halcón (Cirrhinus mrigala)	1.36 mg/l, 96 horas
<b>Persistencia y degradabilidad</b>	No existen datos sobre la degradabilidad del producto.	
<b>Potencial de bioacumulación</b>	No hay datos disponibles.	
<b>Movilidad en el suelo</b>	No hay datos disponibles.	
<b>Movilidad en general</b>	No disponible.	
<b>Otros efectos adversos</b>	No se esperan otros efectos adversos para el medio ambiente (p. ej. agotamiento del ozono, posible generación fotoquímica de ozono, perturbación endocrina, potencial para el calentamiento global) debido a este componente.	

### 13. Consideraciones de eliminación

<b>Instrucciones para la eliminación</b>	Consulte con las autoridades antes de eliminarlo. Contenido bajo presión. No punzar, incinerar ni aplastar. Elimínese este material y su recipiente como residuos peligrosos. No deje que el material entre en el drenaje o en el suministro de agua. No contamine los estanques, ríos o acequias con producto químico ni envases usados. Eliminación de contenidos / contenedor en consonancia con los reglamentos locales / regionales / nacionales / internacionales pertinentes.
<b>Reglamentos locales sobre la eliminación</b>	Elimine de acuerdo con todas las regulaciones aplicables.
<b>Código de residuo peligroso</b>	El Código de Residuo debe ser asignado después de hablar con el usuario, el productor y la compañía de eliminación de residuos.
<b>Desechos/Producto no Utilizado</b>	Elimine observando las normas locales en vigor. Los recipientes vacíos o los revestimientos pueden retener residuos del producto. Este material y sus recipientes deben eliminarse de forma segura (véase: Instrucciones para la eliminación).
<b>Envases contaminados</b>	Los contenedores vacíos deben ser llevados a un sitio de manejo aprobado para desechos, para el reciclado o eliminación. Ya que los recipientes vacíos pueden contener restos de producto, obsérvense las advertencias indicadas en la etiqueta después de vaciarse el recipiente. No reutilice los recipientes vacíos.

### 14. Información relativa al transporte

#### Ministerio de Transportes de los Estados Unidos. (DOT)

##### Instrucciones básicas para el despacho:

<b>Número de UN</b>	UN1950
<b>Denominación adecuada de envío</b>	Aerosoles, no inflamables, (cada envase no superior a 1 L de capacidad)
<b>Clase de riesgo</b>	Limited Quantity - US
<b>Excepciones de embalaje</b>	306
<b>Embalaje no a granel</b>	Ninguno
<b>Embalaje a granel</b>	Ninguno

#### Transporte de material peligroso (TDG - Canada)

##### Instrucciones básicas para el despacho:

<b>Número de UN</b>	UN1950
<b>Denominación adecuada de envío</b>	Aerosoles, no inflamables
<b>Clase de riesgo</b>	Limited Quantity - Canada
<b>Disposiciones especiales</b>	80

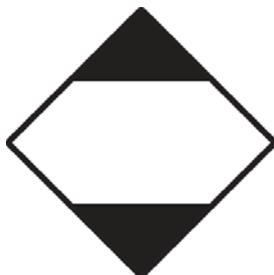
#### IATA/ICAO

##### Instrucciones básicas para el despacho:

<b>Número de UN</b>	UN1950
<b>Denominación adecuada de envío</b>	Aerosoles, no inflamables
<b>Clase de riesgo</b>	Limited Quantity - IATA
<b>Código GRE</b>	2L

**IMDG (Transporte marítimo)****Instrucciones básicas para el despacho:**

Número de UN UN1950  
 Denominación adecuada de envío AEROSOLES  
 Clase de riesgo Limited Quantity - US

**DOT; IMDG; TDG****IATA**


---

**15. Información reguladora**


---

**Reglamentaciones federales canadienses**

Este producto ha sido clasificado de acuerdo con los criterios de riesgo de la Regulación para Productos Controlados y la Ficha Descriptiva del Producto contiene toda la información requerida por la Regulación para Productos Controlados.

**Canada CEPA Schedule I: Listed substance**

etanol, 2-butoxi- (CAS 111-76-2) listado.

**Canada DSL Challenge Substances: Listed substance**

Butano (CAS 106-97-8) listado.

**Canada NPRI VOCs with Additional Reporting Requirements: Mass reporting threshold/Identification Number**

Butano (CAS 106-97-8) 1 toneladas  
 etanol, 2-butoxi- (CAS 111-76-2) 1 toneladas  
 Propano (CAS 74-98-6) 1 toneladas

**Canada Priority Substances List (Second List): Listed substance**

etanol, 2-butoxi- (CAS 111-76-2) listado.

**Canada WHMIS Ingredient Disclosure: Límites del umbral**

Butano (CAS 106-97-8) 1 %  
 etanol, 2-butoxi- (CAS 111-76-2) 1 %  
 Éter monoetílico de dietilenoglicol (CAS 111-90-0) 1 %  
 Metasilicato sódico (CAS 6834-92-0) 1 %  
 Sulfato láureo de sodio (CAS 151-21-3) 1 %

**Estado del Sistema de Información de Materiales Peligrosos en el Lugar de Trabajo (en inglés, WHMIS)**

Controlado

**Clasificación de la WHMIS**

Clase A - Gas Comprimido, Clase E - Material Corrosivo

**Etiquetado WHMIS****Reglamentos federales de EE.UU.**

Este producto es calificado como "químicamente peligroso" según el Estándar de Comunicación de Riesgos de la OSHA Hazard Communication Standard, 29 CFR 1910.1200.

**US EPCRA (SARA Title III) Section 313 - Toxic Chemical: De concentración minimal**

etanol, 2-butoxi- (CAS 111-76-2) 1.0 % N230

Éter monoetílico de dietilenoglicol (CAS 111-90-0) 1.0 % N230  
**EUA EPCRA (SARA Título III) Sección 313 - Sustancia listada como tóxica**  
 etanol, 2-butoxi- (CAS 111-76-2) Listado. N230  
 Éter monoetílico de dietilenoglicol (CAS 111-90-0) Listado. N230  
**TSCA Section 12(b) Export Notification (40 CFR 707, Subapartado D) (Notificación de exportación)**

No regulado.

**Lista de sustancias peligrosas de CERCLA (40 CFR 302.4)**

Butano (CAS 106-97-8) listado.  
 etanol, 2-butoxi- (CAS 111-76-2) listado.  
 Éter monoetílico de dietilenoglicol (CAS 111-90-0) listado.  
 Propano (CAS 74-98-6) listado.

**US CAA Section 111 Volatile Organic Compounds: Listed substance**

etanol, 2-butoxi- (CAS 111-76-2) listado.  
 Éter monoetílico de dietilenoglicol (CAS 111-90-0) listado.

**US CAA Section 112(r) Accidental Release Prevention - Regulated Flammable Substance: Listed substance**

Butano (CAS 106-97-8) Regulated flammable substance.  
 Propano (CAS 74-98-6) Regulated flammable substance.

**US CAA Section 112(r) Accidental Release Prevention: Cantidad límite**

Butano (CAS 106-97-8) 10000 lbs  
 Propano (CAS 74-98-6) 10000 lbs

**Clean Air Act (CAA) Section 112(r) Accidental Release Prevention (40 CFR 68.130) (Ley de aire limpio, Prevención de liberación accidental)**

Butano (CAS 106-97-8) listado.  
 Propano (CAS 74-98-6) listado.

**Ley de Aire Limpio (CAA), sección 112, lista de contaminantes peligrosos del aire (CPA)**

Éter monoetílico de dietilenoglicol (CAS 111-90-0) listado.

**US CAA Section 612 SNAP Program: Listed substance**

Butano (CAS 106-97-8) listado.  
 Propano (CAS 74-98-6) listado.

**Ley de Enmiendas y Reautorizaciones Superiores (Superfund) de 1986 (SARA)**

**Categorías de peligro** Peligro inmediato - Si  
 Peligro Retrasado - No  
 Riesgo de Ignición - No  
 Peligro de Presión: - Si  
 Riesgo de Reactividad - No

**SARA 302 Sustancia extremadamente peligrosa** No

**SARA 311/312 Sustancias químicas peligrosas** No

**SARA 313 (Reporte TRI, acerca del Inventario de liberación de sustancias tóxicas)**

Nombre químico	Número CAS	% en peso
Éter monoetílico de dietilenoglicol	111-90-0	2
etanol, 2-butoxi-	111-76-2	2

**Otras disposiciones federales**

**Ley del Agua Limpia (CWA) Sección 112(r) (40 CFR 68.130)** Sustancia peligrosa

**Ley de Agua Potable Segura (SDWA, siglas en inglés)** No regulado.

**Dirección de Alimentos y Medicamentos de los EUA (FDA)** No regulado.

**Regulaciones de un estado de EUA** Vea abajo

**EE.UU - California Sustancias peligrosas (preparado por el director): Sustancia listada**

Butano (CAS 106-97-8) listado.  
 etanol, 2-butoxi- (CAS 111-76-2) listado.

**Proposición 65 de California, EUA – Carcinógenos y toxicidad reproductiva (CRT): Sustancia listada**

formaldehído (CAS 50-00-0) listado.

**US - Illinois Chemical Safety Act: Listed substance**

Butano (CAS 106-97-8) listado.  
 etanol, 2-butoxi- (CAS 111-76-2) listado.  
 Éter monoetílico de dietilenoglicol (CAS 111-90-0) listado.

- Propano (CAS 74-98-6) listado.
- US - Louisiana Spill Reporting List: Reportable quantity (total mass into atmosphere)**
- etanol, 2-butoxi- (CAS 111-76-2) 100 lbs  
Éter monoetílico de dietilenoglicol (CAS 111-90-0) 100 lbs
- US - Louisiana Spill Reporting: Listed substance**
- Butano (CAS 106-97-8) listado.  
etanol, 2-butoxi- (CAS 111-76-2) listado.  
Éter monoetílico de dietilenoglicol (CAS 111-90-0) listado.  
Propano (CAS 74-98-6) listado.
- US - Minnesota Haz Subs: Listed substance**
- Butano (CAS 106-97-8) listado.  
etanol, 2-butoxi- (CAS 111-76-2) listado.  
Éter monoetílico de dietilenoglicol (CAS 111-90-0) listado.  
Propano (CAS 74-98-6) listado.
- EE.UU - New Jersey RTK - Sustancia: Sustancia listada**
- Butano (CAS 106-97-8) listado.  
etanol, 2-butoxi- (CAS 111-76-2) listado.  
Éter monoetílico de dietilenoglicol (CAS 111-90-0) listado.  
Propano (CAS 74-98-6) listado.
- US - los niveles de detección Texas efectos: Sustancia listado**
- Butano (CAS 106-97-8) listado.  
etanol, 2-butoxi- (CAS 111-76-2) listado.  
Éter monoetílico de dietilenoglicol (CAS 111-90-0) listado.  
Etilendiaminotetraacetato de tetrasodio (CAS 64-02-8) listado.  
Metasilicato sódico (CAS 6834-92-0) listado.  
Propano (CAS 74-98-6) listado.  
Sulfato láureo de sodio (CAS 151-21-3) listado.
- Derecho a la información de Massachusetts – Lista de sustancias**
- Butano (CAS 106-97-8) listado.  
etanol, 2-butoxi- (CAS 111-76-2) listado.  
Propano (CAS 74-98-6) listado.
- Derecho a la información de Pennsylvania, EUA – Sustancias peligrosas**
- Butano (CAS 106-97-8) listado.  
etanol, 2-butoxi- (CAS 111-76-2) listado.  
Éter monoetílico de dietilenoglicol (CAS 111-90-0) listado.  
Propano (CAS 74-98-6) listado.
- Derecho a la información de Rhode Island, EUA**
- Butano (CAS 106-97-8) listado.  
etanol, 2-butoxi- (CAS 111-76-2) listado.  
Éter monoetílico de dietilenoglicol (CAS 111-90-0) listado.  
Propano (CAS 74-98-6) listado.

**Estado de Inventario**

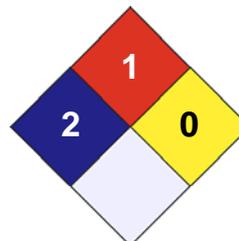
<b>País(es) o región</b>	<b>Nombre del inventario</b>	<b>Listado (si/no)*</b>
Canadá	Lista de Sustancias Nacionales (DSL)	Si
Canadá	Lista de Sustancias No Nacionales (NDSL)	No
Estados Unidos y Puerto Rico	Inventario de la Ley del Control de Sustancias Tóxicas (en inglés, TSCA)	Si

\*Un "Si" indica que todos los componentes de este producto cumplen con los requisitos del inventario administrado por el(los) país(es) responsable(s)

**16. Otra información**

REFERENCIA	
Severo	4
Serio	3
Moderado	2
Ligera	1
Mínimo	0

Salud	/ 2
Flamabilidad	1
Riesgos Físicos	0
Protección Personal	X



**Cláusula de exención de responsabilidad**

La información de esta ficha se ha redactado sobre la base del nivel actual de conocimientos y experiencia disponible. La información aquí contenida fue obtenida de fuentes que se estiman técnicamente precisas y confiables. Si bien se han realizado los máximos esfuerzos posibles a fin de asegurar la total puesta en conocimiento de los riesgos asociados a este producto, como en algunos casos no es posible obtener información, se lo declara expresamente. Dado que las condiciones particulares de uso del producto están más allá del alcance del proveedor, se presupone que los usuarios de este material han sido correctamente entrenados según las exigencias de toda la legislación aplicable y demás instrumentos regulatorios. El proveedor no efectúa ninguna garantía, expresa ni tácita, y no será responsable por ninguna pérdida, daños o consecuencia dañina que pueda resultar del uso o de la confiabilidad de cualquier información contenida en este documento.

**Fecha de emisión**

30-October-2014

**Fecha de vigencia**

31-October-2014

**Fecha de caducidad**

31-October-2017

**Información adicional**

Para obtener una Hoja de Datos de Seguridad actualizada, por favor póngase en contacto con el distribuidor /el fabricante que figura en la primera página de este documento.

**Preparado por**

Nu-Calgon Technical Service Teléfono: (314) 469-7000

**Otra información**

Esta hoja de datos de seguridad estaba dispuesta a cumplir con la aprobación de OSHA Hazard comunicación estándar (HCS) actual del sistema mundialmente armonizado de clasificación y etiquetado de productos químicos (GHS).

Para obtener una Hoja de Datos de Seguridad actualizada, por favor póngase en contacto con el distribuidor /el fabricante que figura en la primera página de este documento.